

 **TIGER** 虎牌

型号

PCH-A型

家庭用

无蒸汽电水壶

使用说明书

附保修卡

非常感谢您购买本公司的产品
在您使用之前，
请仔细阅读完本说明书，
并妥善保管，
以便随时参阅。



执行标准：GB 9684-2011
GB 4706.1-2005
GB 4706.19-2008

该产品是烧水专用。
无保温功能。

中国国内220V专用

请勿使用交流220V以外的电源。

请提出您宝贵的意见

<http://www.tiger-corporation.cn>

放心·安全设计 →P.2·3

- ◆ 蒸汽不外冒
无蒸汽
- ◆ 一旦沸腾
通电自动关闭
- ◆ 万一倾倒，也能抑制漏水
防倾倒出水的构造
- ◆ 检测空烧，自动切断电源
防空烧
- ◆ 本体不易发热
本体双重构造
- ◆ 一键式开启
出水锁定按钮

放心·安全的设计，能更自由的选择放置的场所。

蒸汽不外冒！无蒸汽

蒸汽不外冒！无蒸汽

该产品采用的是不让蒸汽冒出本体的构造，所以无蒸汽孔。

- 因为蒸汽不会冒出，所以无需担心因疏忽触碰到从蒸汽孔冒出的高温蒸汽而烫伤。
 - 因为无需担心蒸汽结露现象，故可以自由选择放置的场所。
- ※ 本体变暖和时，烧水的话，从出水口会冒出少量蒸汽。

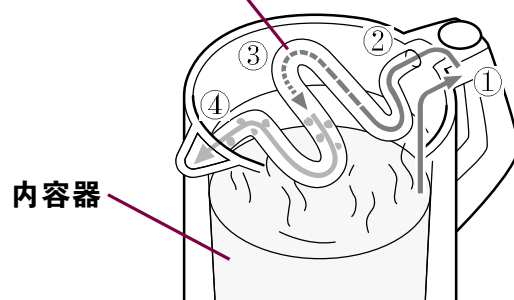
蒸汽回笼的构造

- ① 沸腾时冒出的蒸汽瞬间被感知，并被控制在最少数限内，因此不会产生多余的蒸汽量。
- ② 沸腾时冒出的蒸汽从蒸汽接收口进入上盖内部的蒸汽回笼装置。
- ③ 蒸汽通过蒸汽回笼装置里的冷却通道被冷却。
- ④ 冷却后的蒸汽结成水滴，倒水时会被倒出来。

蒸汽不会冒出本体。

此构造无需进行无蒸汽的操作和蒸汽回笼装置内的清洗。

蒸汽回笼的冷却通路



放心·安全的设计令人满意

防倾倒出水的构造

万一倾倒，可抑制开水漏出的构造。

本体不易发热

本体双重构造

不锈钢制内容器和钢板制本体的双重构造！
使得壶身外部摸起来不烫手！

一旦沸腾

通电自动关闭

一旦沸腾，开关自动跳到OFF，切断电源。

防空烧

检测空烧，自动切断电源。

一键式开启

出水锁定按钮

只需按下出水锁定按钮。

单手即可轻松倒水。

目录

安全注意事项	4	
各部件的名称	8	
烧水	初次使用时· 好久没有使用时	9
	烧水倒水	10
	不使用时把开水倒掉	14
清洗	清洗	15
	• 需勤于清洗的部位·部品	15
	• 脏了的时候要清洗的部位	15
	• 长时间不使用时	16
	• 用柠檬酸清洗内容器	16
其他	认为发生故障时	17
	• 烧水·倒水时	17
	• 有异味时	17
	• 本体有问题	17
	关于消耗品·部品的购买	18
规格		19
联系方式		封底

安全注意事项


使用前请仔细阅读，
并务必遵守。




◆ 此处标识的注意事项是为防止对使用者及他人造成危害及财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容，请务必遵守。

◆ 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。

因忽视标识的内容，操作错误产生的危害及损害程度，按以下表示来区分说明。

 **警告** 表示如果用户操作不当，可能会造成使用者死亡或重伤^{*1}的内容。


 **注意** 表示如果用户操作不当，可能会造成使用者伤害^{*2}或物品损坏^{*3}的内容。


*1重伤是指因失明、受伤、烫伤（高温·低温）、触电、骨折、中毒等留下的后遗症及需要住院治疗或长期看门诊的。


*2伤害是指无需住院治疗·长期看门诊的受伤、烫伤或触电等。

*3物品损坏是指损害扩大到房屋、家产及家畜、宠物等。

图标记号的说明

 **注意** △记号表示警告、注意。具体的注意内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

 **禁止** ⊘记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

 **指示** ●记号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

有婴幼儿的家庭，需特别注意勿让婴幼儿触碰到。

警告



禁止让婴幼儿误舔到基座，以免引发触电或受伤。

禁止



请勿让儿童独自使用，或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。

禁止

以免造成烫伤、触电或受伤。



请勿让身体行动不便或没有充分理解使用方法的人单独使用本产品。

禁止

如需使用时务必要有充分理解使用方法的人在旁指导确认。

以免造成烫伤、触电或受伤。



关闭上盖直到听见「咔」的声音。

必须实施

以免引发沸腾不止或倾倒时开水流出，造成烫伤。



请勿触碰或将脸部靠近出水口。

禁止接触

以免造成烫伤。特别是婴幼儿，请注意勿让他触碰。

注意



请勿在不稳定的场所，耐热性差的桌子及毛毯等上面使用。

禁止

以免因倾倒时开水流出造成烫伤。还有引起火灾或使桌子·毛毯变形变色。

警告



禁止拆卸

请勿改装。
除维修技术人员以外，不可拆卸修理。

以免造成火灾、触电、受伤。



禁止

请勿使用交流220V 以外的电源。

以免造成火灾、触电。



必须实施

请单独使用额定电流15A 以上的插座。

以免因与其它电器同时使用，造成多头插座异常发热或起火。



禁止

请勿使用已破损的电源线及损坏电源线（如加工·强行弯曲·接近高温部·拉扯·扭曲·捆扎·压在重物下、夹在物中等行为。）

以免造成火灾、触电。

如果电源线损坏的话，请联系使用说明书上记载的服务热线。



必须实施

如果电源插头上有灰尘，请及时擦拭干净。

以免造成火灾。



必须实施

请将电源插头完全插到底。

以免造成触电、短路、起火。



禁止

电源线或电源插头破损或插座松动时，请勿使用。

以免造成触电、短路、起火。



必须实施

如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商，其维修部或类似部门的专业人员更换。

警告



禁止湿手触摸

请勿用湿手插入或拔出电源插头。
以免造成触电或受伤。



禁止

加水请勿超过满水刻度线。
以免造成开水溢出，烫伤。



禁止

请勿猛力关闭上盖。沸腾后请勿立刻打开上盖。
以免被蒸汽烫伤。



禁止

请勿将本产品放在煤气上烧或放在电器加热盘·电磁炉·微波炉等上使用。
以免造成火灾·变色·变形·故障。



禁止

请勿将针·铁丝等金属物（异物）放入本体连接部或电源基座连接部。另外勿让灰尘附着在上面。
以免造成触电·短路·起火。



禁止

请勿用抹布等覆盖出水口。
以免引发开水溢出，烫伤。另外还会引发上盖变形。



禁止

请勿放入水以外的东西加热。
请勿将茶·牛奶·酒·茶包或茶叶，即食品等放入产品内使用，以免泡沫溢出引发烫伤。另外还会引发粘污垢·腐蚀·故障。



禁止

请勿放入冰块作为保冷用。
以免放入冷水或冰块时会产生结露，造成触电·故障。



禁止

请勿将本体抱在怀中、使其倾斜、摇晃、或上下用力摇、加以撞击。
即使「锁定」也不要倾斜或放倒。可能因开水流出引发烫伤。



禁止

请勿翻倒本体。
即使「锁定」也不要倾斜或放倒。可能因开水流出引发烫伤。



禁止

请勿摔落电源基座或施加撞击。
以免造成过热或异常工作，触电。



禁止弄湿

请勿将产品浸于水中或向其泼水。
以免造成短路·触电。



禁止

请勿放置在容易触水的场所或底部潮湿的地方使用。
以免引发短路·触电·故障。



必须实施

若上盖垫圈变白色或破损请更换。
以免倾倒时开水流出，造成烫伤。



必须实施

发生异常或故障时，立即停止使用。
若继续使用，可能会造成火灾、触电及受伤。
〈异常·故障事例〉
·使用中，电源线或电源插头异常发热。
·触动电源线会有通电不稳定的现象。
·比平时变得异常发热或有烧焦的味道。
·本体漏水。
·有其它异常或故障。

请立即拔下电源插头，联系使用说明书上记载的服务热线。

注意



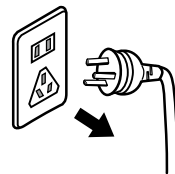
插头拔出

不使用时请从插座拔下电源插头。
以免受伤或烫伤及因绝缘老化而造成触电、漏电火灾。



必须实施

请务必手持电源插头拔下电源。
以免造成触电或短路而起火。



禁止

请勿使用本产品专用以外的电源基座。该产品的电源基座也勿用于其它产品上。
以免造成故障·起火。



请勿使用多头插座。
以免造成火灾。



请勿从水龙头直接接水或弄湿底面。
以免本体内部进水引发短路·触电·故障。



请勿在墙壁或家具的附近使用。
以免蒸汽或热量把墙壁或家具弄伤，或引发火灾·变色。在厨房壁柜等地方使用时请注意勿让蒸汽滞留在里面。

本体受热后，烧水时，可能从出水口冒出少量蒸汽。



请勿让电源插头接触蒸汽。
以免造成火灾、触电或起火。在滑动式桌子上使用时，应放置在电源插头接触不到蒸汽的地方使用。本体变热后烧水的话，出水口处可能会有少量蒸汽冒出。



在出水锁定按钮被按下的状态，无法烧开开水。

从出水口冒出的蒸汽可能造成烫伤。还会延长沸腾时间，蒸汽或热量可能会损坏墙壁或家具，使其变色·变形。



打开上盖时请勿触碰到蒸汽等。

禁止接触 以免造成烫伤。



请勿在烧水时，倒出开水。
以免开水飞溅，烫伤。



请勿在烧水时移动产品。
以免开水流出，被蒸汽烫伤。



请勿在使用中或刚使用完触碰高温部。

禁止接触 以免引发烫伤。请注意沸腾刚结束时，本体会变热。



移动本体时，请勿触碰到上盖开关片。
以免上盖打开，造成受伤或烫伤。



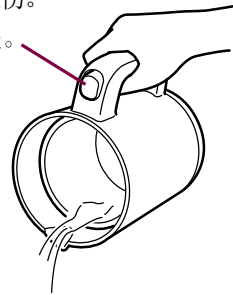
待本体冷却后，再进行清洁保养。
以免因触碰高温部而烫伤。



倒出残留开水时，请务必按下图的方向倒出。→P.14

必须实施 从别的位置倒出，开水会进入本体内部引发故障。还会造成烫伤。

请勿按开关。



请勿倒放本体。
以免造成故障。



请勿整体清洗。
以免引发短路·触电·故障。



该产品在家庭内或在以下场所都可以使用，但需要注意。

必须实施

- 商店、办公室等茶水间
- 农场
- 在酒店等住宿的客房
- 在民宿等简易住宿的客房

为了能经久耐用，请注意。

● 请勿在靠近火源的地方使用。
以免造成变形·故障。

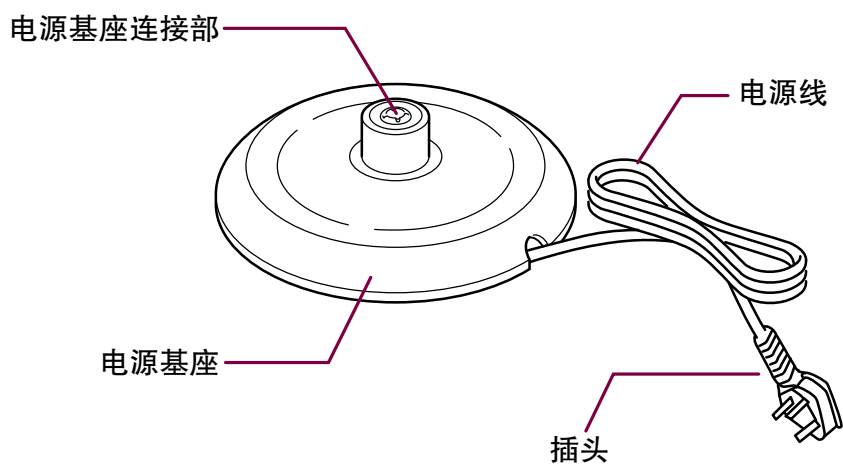
● 请勿在阳光能长时间照射到的地方使用。
以免本体发热，造成故障。

● 请勿空烧。
不加水通电会引发内容器变色，故障。

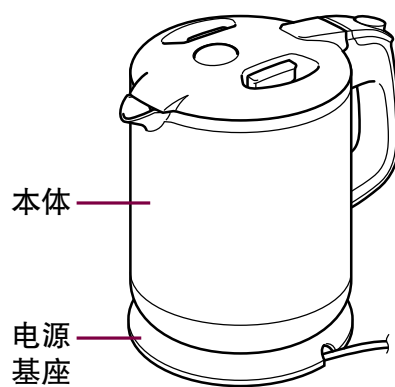
● 请勿放入备长炭等碳使用。
以免引发故障。

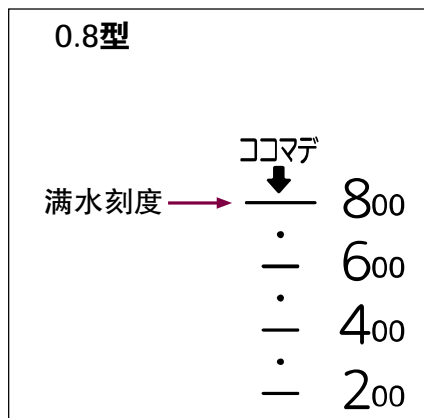
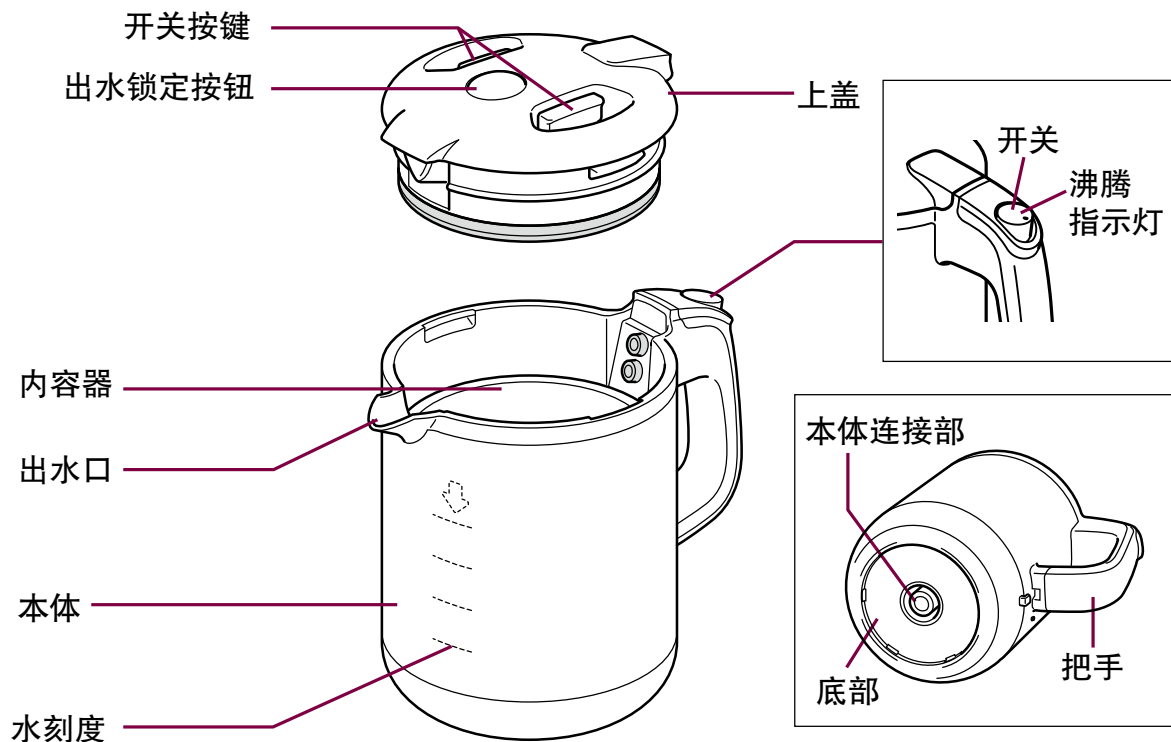
各部件的名称

打开箱子后先确认一下吧！



该产品的本体和电源基座分离式构成的。





初次使用时・好久没有使用时

为了清洗本体内部，请按下列顺序，把水烧开并倒掉。
 ※初次使用时，会有树脂的味道，但随着使用会减少。

- 1 水加到满水刻度，再烧开。 →P. 10~13
- 2 水烧开后，从出水口倒出开水。 →P. 12・13
- 3 上盖拆卸下来，把残留的开水倒掉。 →P. 14

烧水倒水

需要的时候，
需要的水量，
可以马上准备好哦。

1

在本体装入电源基座前，先拆卸下上盖，用别的容器往本体里倒水，再把上盖盖上。

上盖的拆卸方法·安装方法 →P.14
加水至「满水刻度」以下 →P.9

2

先将电源线从电源基座的出线槽中拉出来，放到平面上，再将本体确实地安装在电源基座上。

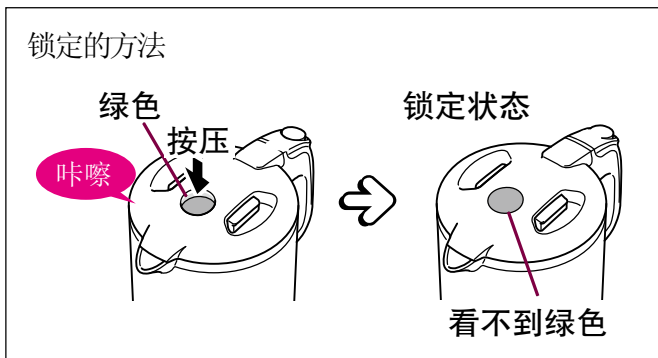
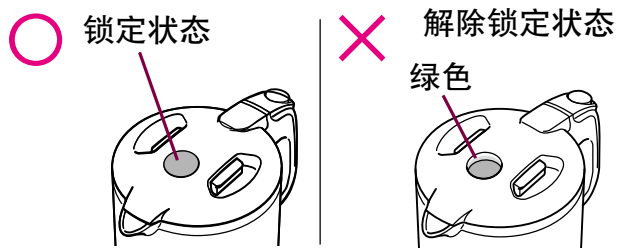
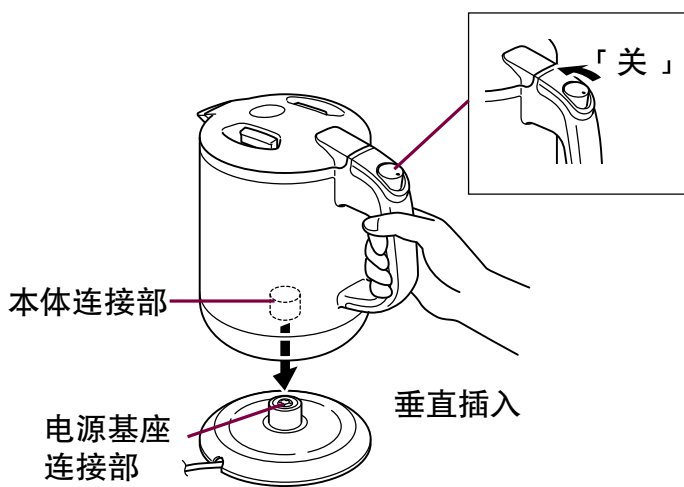
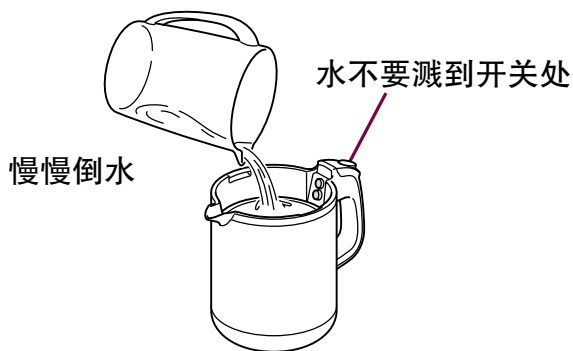
确认开关键处于「关」。

3

确认出水锁定按钮处于「锁定状态」。

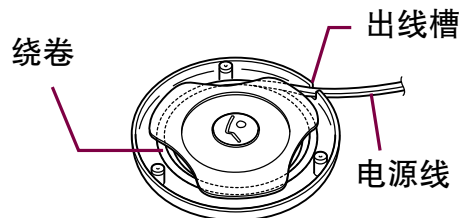
在出水锁定按钮被按下的状态，无法烧开水。→P.7





关于电源线的长度调节

电源线缠绕在电源基座的底部，从线槽中拉出，可调节长度。



从出线槽中把电源线拉出来



请注意

- ◆ 请勿从水龙头直接接水或放在潮湿的地方把底面弄湿。
- ◆ 灌水时请勿超过满水刻度并烧水。
- ◆ 请勿在主体安装在电源基座的状态下加水。以免造成故障。

烧水倒水

4 将电源插头插入插座，开关按到「开」。

【沸腾结束后】

◆开关自动跳到「关」灯会熄灭。

【烧水过程中想断电时】

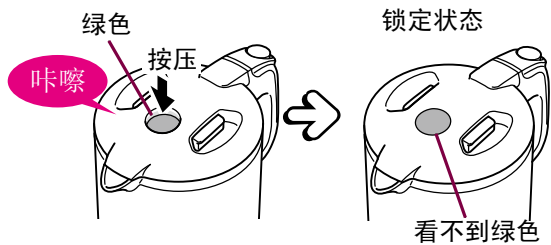
开关按到「关」

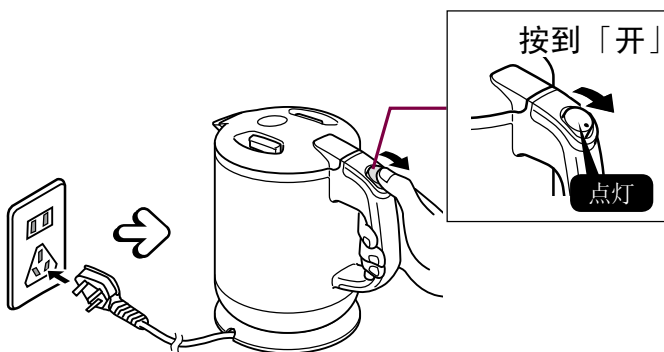
无保温。沸腾结束后放置一段时间，开水会变凉。

5 先确认开关处于「关」状态后，
从插座拔出电源插头。

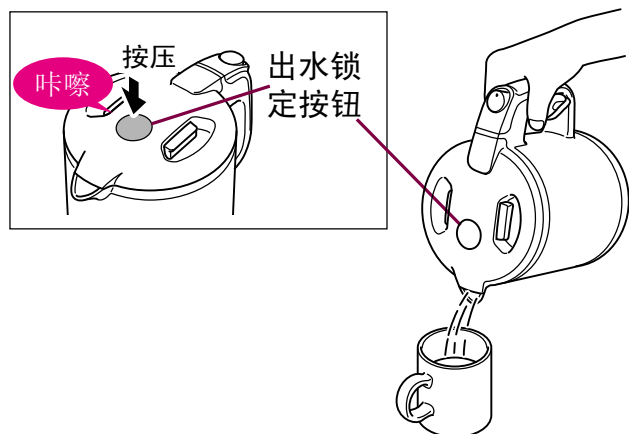
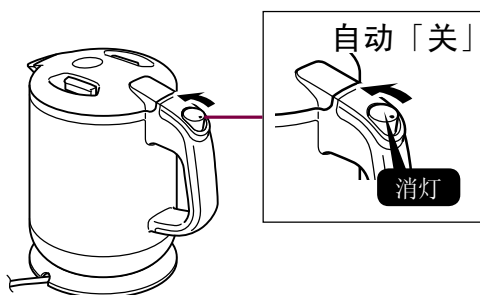
6 从电源基座上把本体拿起来，
按一下出水锁定按钮，倒水。

倒完水后，请务必再按一下出水锁定按钮
使其处于锁定状态。





↓ 沸腾结束后



防止空烧功能的运作

在没有灌水的状态下开始烧水，开关会跳到「OFF」，并停止烧水。 →P.17

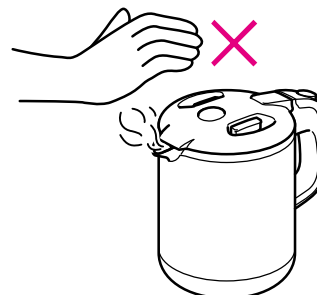
预计沸腾时间

0.8型	约 4 分钟
------	--------

※在水温·室温：23℃，满水，额定电压220V时的参考值。

请注意

- ◆ 烧水过程中把本体从电源基座上拿开，将停止烧水。
- ◆ 请注意本体受热后，烧水时，可能从出水口冒出少量蒸汽。



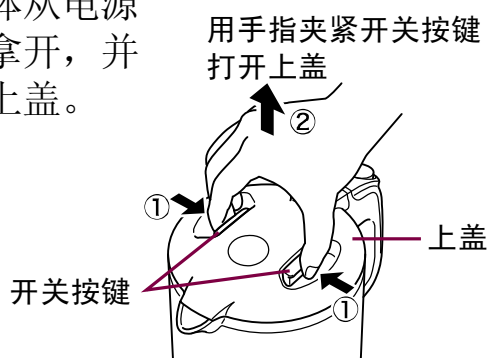
- ◆ 为保持产品的功能，上盖设计有出气孔。请注意即使出水锁定按钮处于锁定状态，本体倾斜后，从出水口处会漏出水。

不使用时把开水倒掉

为了无论何时都能煮出美味的开水，不使用时，打开上盖，把残留的开水倒掉会更好哦。

1

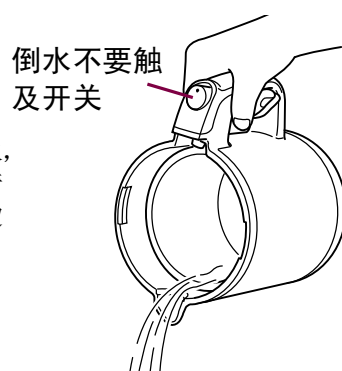
将本体从电源基座拿开，并打开上盖。



2

倒掉残留的开水。

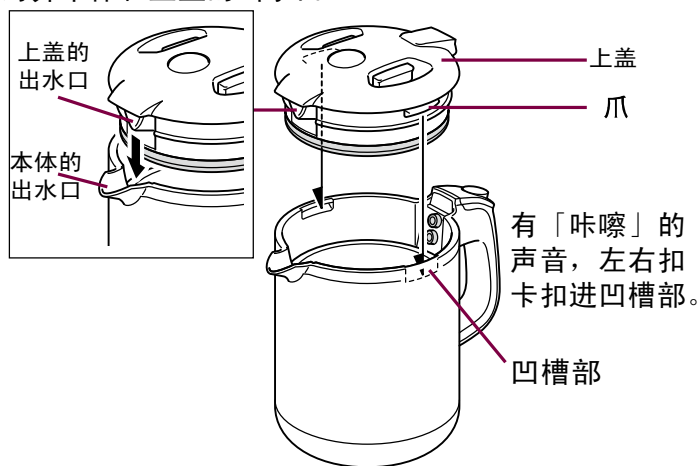
握住把手从出水口倒水，为了防止开水飞溅，请慢慢地倒。以免引发烫伤。



3

安装上盖。

对齐本体和上盖的出水口。



内容器里勿残留开水

会导致内容器变色或有异味，所以残留的开水要倒掉。

使用后要清洗

内容器请勤清洗。→P. 15

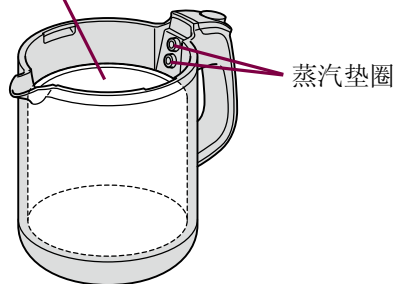
清洗

勤于清洗，
清洁·耐用

- ◆ 插头拔出，待冷却后清洗。
- ◆ 请勿浸水中或向其泼水。勿整体清洗。
- ◆ 选用柔软材质的海绵·布。

要勤于清洗的部位·部品

内容器



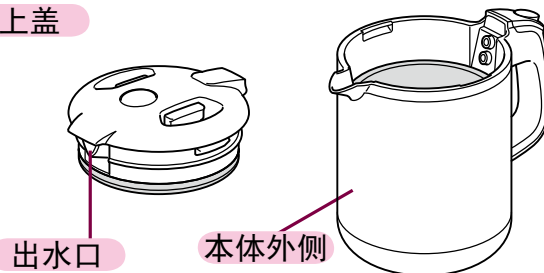
往内容器放入水或温水，用海绵擦拭完后，倒掉。（外侧请勿弄湿）

请注意

- ◆ 请勿使用清洗剂·稀释剂类·漂白剂·化学抹布·钢丝球·尼龙刷。
- ◆ 请勿放入洗碗机或烘碗中。
- ◆ 由于空烧引发的内容器变色无法消除。
- ◆ 把手内侧的蒸汽垫圈不可拆卸。

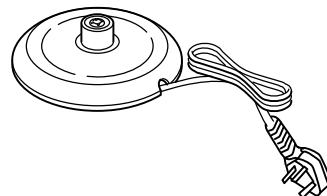
脏了的时候要清洗的部位

上盖



用拧干的抹布擦拭。

电源底座



干抹布擦拭。

关于矿物质成分

水中含有的矿物质成分（钙·镁·铁分等），粘附在内容器上，有如下情况发生是无害的。脏污明显的话，用柠檬酸清洗。→P.16

- 内容器上出现锈斑一样的红点。
- 内容器变色为乳白色·黑色·彩色等。
- 热水上漂浮白色浮游物。

请注意

- ◆ 内容器要勤于清洗，脏污显眼的话用柠檬酸清洗。→P.16
矿物质成分堆积下来，会导致不易出水，烧水过程声响变大。
- ◆ 烧矿泉水或碱离子水（含有丰富的矿物质成分）后，要更加勤于清洗。粘附的矿物质成分掉落会导致开水及蒸汽出口堵塞，引发故障。

清洗

长时间不使用时

- 1 按照P. 15的要领清洗各部件，用干布擦拭。
- 2 使各部件自然干燥。
(特别是内容器要充分干燥。)
- 3 为防止虫子或灰尘的进入，用塑料袋密封保管。

内容器的异味或脏污明显时
用柠檬酸清洗内容器。
(大约1~3个月清洗1次)

- 1 约30g (大勺2~3勺) 柠檬酸倒入内容器。
- 2 水加至满水刻度搅拌，并安装好上盖 (勿放热水) →P. 9·10·11·14
- 3 通电，烧水，放置约2小时。 →P.12·13
- 4 拆下插座和上盖，将热水倒掉。→P.14
- 5 有污垢残留时，用海绵擦掉。(不易擦掉时，再度放入柠檬酸和水进行同样的操作。)
- 6 为了涮洗内容器和出水口，只要用清水按通常的流程烧水，并在装有上盖的状态下倒水。
→P. 10~13

关于柠檬酸的购买

请到购买本产品的商场咨询或联系使用说明书上记载的服务热线。

品名	电器热水瓶内容器清洗用柠檬酸 (约30g×4包装)
型号	PKS-012C

※柠檬酸，作为食品添加剂，食品卫生上是无害的。

认为发生故障时

在委托修理前，请确认以下内容。

问题	确认	措施	参考页	
烧水·倒水时	水烧不开。 (沸腾灯不亮)	电源线是否脱落。	接入插头。	12·13
		本体有没有正确的放置在电源基座上。	正确放置。	10·11
		开关是否处于「关」。	开关按到「开」。	12·13
		电源基座上面或电源基座的连接部上是否粘有金属片或者灰尘。	拔出插头，清除金属片或灰尘。	6
		是否在没有加水的状态下开关按到「关」。 防止空烧功能启动开关跳到「关」。	先将本体从电源基座拆下，待内容器充分冷却后加水，安装上盖，再烧水。	13
	从出水口胡乱出水。	加水是否超过「满水刻度」。	调整到「满水刻度」以下。	9·10·11
	有「轰」的声音。	「轰」的声音是烧水过程中产生的水泡裂开的声音。		
「轰」的声音比平常都响。	内容器变脏，会导致声响变大。	柠檬酸洗净。	16	
沸腾不止。	出水锁定按钮是否处于「按下去的状态」。	出水锁定按钮按到「锁定状态」。	10·11	
开水漏出。	为保持产品的功能，上盖设计有出气孔。请注意即使出水锁定按钮处于锁定状态，本体倾斜后，从出水口会漏出水。		13	
有异味时	开水有异味。	会根据自来水中含有的消毒用盐素的量，可能会残留异味。		
		刚开始使用时，可能会有树脂等的味道。随着使用次数的增加味道会减少。		
本体的问题	内容器变脏。 (热水上浮有白色浮游物)	由于水中含有的矿物成分的作用形成的，并非是内容器本身的变色或腐蚀。	柠檬酸洗净。	16
	塑料部分有线状或波状的地方。	属于树脂成型时产生的痕迹，不影响使用上的品质。		
	使用后的短暂时间内还有声音。	变热的部品冷却时发出的声音，并非使用上的品质问题。		

关于消耗品·部品的购买

请联系使用说明书上记载的服务热线。

◆上盖垫圈（消耗品）

1年为期限确认，如果有下列状况请更换。
(以免倾倒时开水流出，引发烫伤。)

- 变白色。
- 脏污或破损严重。
- 上盖间隙有蒸汽冒出。

◆树脂部品（有划伤时）

接触热或蒸汽的树脂部品，会随着使用出现划伤的情况。虽然使用了食品卫生上安全的材料，但在变色或变粗糙时请更换。

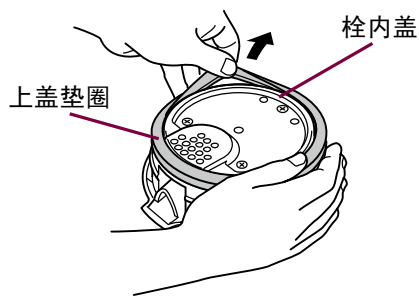
(有偿修理)

部品型号	PFV1007
------	---------

上盖垫圈的更换方法

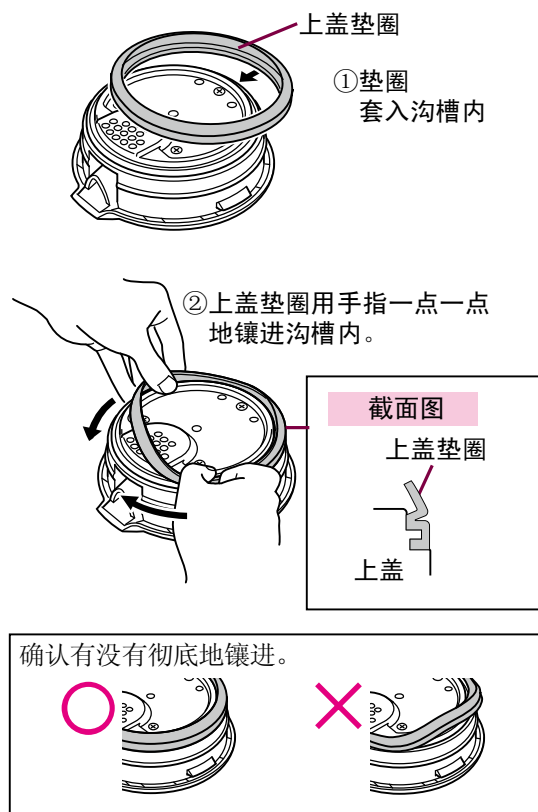
拆卸方法

把上盖垫圈拆卸下来。



安装方法

将新的垫圈沿栓内盖外围整齐地镶进去。



请注意

◆上盖垫圈要安装到位。还有栓内盖等部品不要从上盖拆下来。会导致漏蒸汽或热水溢出，引发烫伤。

◆更换上盖垫圈还发生漏蒸汽或热水溢出时，可能是其他垫圈类，注塑件等有划伤。这种情况请按上述联系方式洽询。


规格

型号	额定容量 * (L)	电源	额定功率 (W)	防止温度过高装置 (温度保险丝) (°C)	电源线的长度 * (m)			
0.8型	0.8	交流电220V 50Hz	1300	172	0.75			
型号	本体				本体+电源基座 (本体装到电源基座上的状态)			
	外形尺寸* (cm)			重量* (kg)	外形尺寸* (cm)			重量* (kg)
宽	长	高	宽		长	高		
0.8型	14.3	22.6	20.0	0.93	14.8	22.6	21.5	1.1

* 大概数值。

※在特定地域 (高原・严寒地等), 规定的功能无法确保使用。

PCH-A

温馨提示		请检查长年使用的电水壶!	
	是否有这些症状?	<ul style="list-style-type: none"> ●使用中, 电源线或电源插头异常发热。 ●触动电源线会有通电不稳定的现象。 ●比平时变得异常发热或有烧焦的味道。 ●本体漏水。 ●有其它异常或故障。 	<p>▶</p> <p>请停止使用, 为防止发生故障或事故, 请联系使用说明书上记载的服务热线。</p>

我们已悉心注意产品的品质管理, 但万一产品发生故障, 请将下列内容通知联络地址所列的就近的办事处, 我们将及时给予妥善处理, 关于产品的其它问题, 也敬请垂询。

① 产品名称 ② 产品型号 ③ 产品使用情况 (请尽可能详尽描述)

为持续提高产品性能, 本说明书所载产品的外观设计规格及产品部件, 可能在未知的情况下变更。



8008200885

(未开通800免费电话地区请拨打021-52232500)
时间: 周一~周五 9:00~17:00 (节假日及中午12:00~13:00除外)

您帮帮我

虎牌热水瓶株式会社

地址: 日本大阪府门真市速见町3番1号

制 造 商: 上海虎生电子电器有限公司

地 址: 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号

中国地区 钛格贸易 (上海) 有限公司

总代理商: TIGER HANBAI(SHANGHAI)CO.,LTD.

网 址 <http://www.tiger-corporation.cn>

中国总部 上海市闵行区浦江镇三鲁路4228号
电话:021-54338598 传真:021-34030030 邮编:201114

上海分公司 上海市徐汇区漕溪北路88号圣爱大厦1903室
电话:021-64681555 传真:021-64689659 邮编:200030

北京分公司 北京市朝阳区北苑路红军营南路天朗园傲城融富中心A1506
电话:010-84932504 传真:010-84924336 邮编:100107

成都分公司 四川省成都市红星路三段16号正熙国际大厦1808室
电话:028-86670566 传真:028-86676082 邮编:610016

大连分公司 辽宁省大连市中山区武汉街73号城市广场B座2108室
电话:0411-82311925 传真:0411-82311935 邮编:116001

深圳分公司 广东省深圳市宝安区西乡固戍南昌路62号A5栋A楼第五层A区
电话:0755-29175656 传真:0755-29173669 邮编:518126

西安分公司 陕西省西安市碑林区长安北路89号中信大厦11C
电话:029-87814951 传真:029-87815401 邮编:710061

武汉分公司 湖北省武汉市江汉区解放大道686号武汉世界贸易大厦5112室
电话:027-85381021 传真:027-85381031 邮编:430000